

Quelques aspects statistiques des relations économiques Italo - Tunisiennes

Parler des relations commerciales entre l'Italie et la Tunisie revient à décrire un aspect bien limité et assez peu représentatif d'une chronologie féconde en péripéties de tous ordres. Riche, en effet, se présente le passé des rapports qu'ont entretenus, entre elles, les deux portes de la Méditerranée Occidentale. Evolution historique faite de phases tumultueuses, de périodes de stagnation, de liaisons lâches ou, au contraire, d'échanges renouvelés et de contacts fertiles. Cette diversité trouve son explication logique dans la variation, au cours du temps, de la nature même des liens qui ont existé entre les deux pays.

Loin de nous l'idée de retracer, même rapidement et schématiquement, les modifications plus ou moins heurtées survenues, depuis des siècles, dans la texture des mouvements des biens, des personnes ou des idées entre la Péninsule et la Régence de Tunis. Notre propos est tout simplement de reproduire la photographie de quelques faits économiques récents, charpentée, autant que faire se peut, au moyen d'une ossature statistique précise.

Les relations Italie-Tunisie ! La géographie, les distances, l'histoire, la tradition sont autant de raisons suffisamment fortes pour les expliquer. Certes, des guerres ou des chocs politiques ont jalonné une histoire que les deux pays n'étaient d'ailleurs pas seuls à faire, mais qu'ils ont souvent et identiquement eu à subir. Néanmoins, il n'est pas sans intérêt de fournir aux historiens quelques éléments d'appréciation qui leur permettront de constater que dans la physionomie du présent, on retrouve, avec des ordres de grandeur différents, certains traits caractéristiques du passé.

On sait que les premiers conquérants de la Tunisie furent les Phéniciens et, après eux, les Romains. Pas plus que les Phéniciens, les Romains n'ont fait de la Tunisie une colonie de peuplement. Si Rome a réussi à y établir une paix économique durable et à élever d'une manière assez sensible le niveau de prospérité, il faut chercher la cause de cette réussite dans l'organisation administrative qu'elle avait imposée au pays. Parmi les indices de l'amélioration de la situation économique, on a souvent cité l'instauration de liaisons commerciales portant sur des types de produits que nous retrouvons dans la structure actuelle des échanges. Rome n'a fait que régulariser ce qui existait déjà. En effet, les Phéniciens, premiers rouliers des mers, puis les Grecs et les Etrusques avaient déjà

trouvé, sur la côte septentrionale de l'Afrique, matière à négoce. A partir du second siècle avant Jésus-Christ, lorsque se dessine en Occident l'hégémonie de Rome, les transactions maritimes prennent un caractère nouveau, les conditions du commerce antique s'unifient, se spécialisent parfois, sans cependant s'élargir. De tout l'Empire nouveau, les courants commerciaux convergent vers la capitale métropolitaine. La Mauritanie envoie ses bois d'ébénisterie, Zanzibar et l'Ethiopie leurs esclaves et leurs animaux, l'Arabie ses aromates, la Tunisie ses blés, ses huiles et ses éponges. « Grenier à blé de l'Empire », la province de l'Afrique du Nord partage cette attribution avec l'Egypte, l'Aquitaine et la Bétique. Au cours des siècles suivants, les produits de nos régions partent vers les ports connus, emportés par galères, nefes ou galions. L'élargissement des horizons terrestres qui allait bouleverser les données de l'économie mondiale n'a rien apporté de révolutionnaire dans la nature des courants commerciaux des territoires africains. Quant à la péninsule, elle expédiait sur les ports d'Utique et de Carthage ses tissus fins, ses métaux, sa céramique, ses outils, ses armes, etc.

LES MOUVEMENTS COMMERCIAUX ITALO-TUNISIENS

Les mouvements commerciaux que la Tunisie entretient avec l'Italie présentent, dans leur cadre particulier, une structure à peu près identique à celle de l'ensemble de notre commerce extérieur, à l'exception toutefois du solde. En effet, la balance commerciale de la Tunisie avec l'Italie est excédentaire depuis de nombreuses années, alors que le commerce extérieur total du pays se traduit par un déficit chronique.

COMMERCE EXTERIEUR ITALO-TUNISIEN

(Valeurs en millions de frs)

DESIGNATION	1952	1953	11 mois 1954
IMPORTATIONS	1.984	2.134	2.155
EXPORTATIONS	4.102	3.389	2.742
BALANCE	+ 2.118	+ 1.255	+ 587

En ce qui concerne la nature des produits échangés, on relève :

- à l'exportation de Tunisie : des phosphates, du minerai de fer, des ferrailles, de l'huile, des céréales, des dattes, des légumes secs, du plomb, etc.
- à l'importation : des légumes frais et secs, des fruits, des fromages, de l'essence, du gaz-oil, des pneumatiques, des fils et des tissus, des tracteurs, des machines et appareils, en particulier pour les industries alimentaires.

Il nous a paru intéressant de fournir quelques indications sur les quantités des marchandises échangées et non pas seulement sur les valeurs (la dépréciation de la monnaie et la hausse des prix

RELATIONS AERIENNES ENTRE L'ITALIE ET LA TUNISIE

(Nombre de passagers)

Année	Cie Tunisienne L.A.I.		Cie Franco-Tunisienne Tunis-Air		Cie Américaine T.W.A.	
	Entrés	Sortis	Entrés	Sortis	Entrés	Sortis
1949	1.973	2.306	—	—	—	—
1950	1.885	2.271	1.525	1.084	178	112
1951	2.601	2.725	1.328	1.188	159	163
1952	2.015	2.343	1.066	1.075	298	230
1953	2.000	2.383	1.059	1.020	424	409
1954	2.378	2.644	1.377	1.450	651	594

LE CONTROLE DES CHANGES EN TUNISIE :

Relations Tunisie-Italie

Chiffres en milliers de livres

Désignation	1952		1953		11 mois 1954	
	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses
1. — Paiements courants						
— Touristes et voyageurs	17.759	229.807	4.829	262.279	10.974	279.772
2. — Opérations en capital						
— Constitution et liquidation d'investissements étrangers en Tunisie		23.305	99	21.900		53.406
— Liquidation et constitution d'investissements tunisiens à l'étranger	4.060	3.371	623	826	845	66
Total	4.060	26.676	722	22.726	845	53.472
Total général (1+2)	21.819	256.483	5.551	285.005	11.819	333.244
Total couvert en frs courants	12.223	143.682	3.110	159.660	6.619	186.617

survenues depuis la guerre ne permettant pas une bonne comparabilité des chiffres de 1938 et de la période récente).

Le tableau des quantités montre un accroissement assez sensible des importations suivantes : fromages, fruits de table, produits chimiques, tissus, machines et mécaniques;

— une diminution des importations de légumes frais, salés ou conservés, de marbre, de soufre, de fil, de tissus de jute et de vêtements.

A l'exportation, on note :

- une augmentation pour les dattes, les céréales, les huiles de grignons, les phosphates, le fer, le plomb et la ferraille.
- une baisse pour les huiles d'olives et quelques autres denrées.

COMMERCE EXTERIEUR ITALO-TUNISIEN
IMPORTATIONS D'ITALIE DES PRINCIPAUX PRODUITS
(quantités en quintaux)

Désignation	1938	1953
— Fromages	399	867
— Fruits de table	5.831	10.758
— Légumes frais, salés ou conservés.....	8.999	3.741
— Marbres	25.374	17.256
— Soufre	4.210	10
— Produits chimiques	4.330	5.405
— Fils de coton	633	68
— Tissus de jute	4.307	378
— Tissus de coton	416	1.108
— Vêtements, lingerie	308	111
— Machines et mécaniques	1.470	2.960
— Outils et ouvrages en métaux	1.311	626
Valeur totale en millions de francs.....		2.134

EXPORTATIONS VERS L'ITALIE DES PRINCIPAUX PRODUITS
(quantités en quintaux)

Désignation	1937	1938	1939	1951	1952	1953
— Dattes	347	233	—	8.330	7.680	10.891
— Céréales	—	—	—	30.000	41.000	5.000
— Huiles d'olives	69.740	128.782	46.981	16.170	3.890	550
— Huiles de grignons	106	526	—	1.330	6.720	5.071
— Phosphates... ..	4.331.680	3.014.000	4.571.660	4.340.000	4.160.000	4.676.405
— Minerai de fer	—	—	—	730.000	1.770.000	2.100.000
— Plomb et ses alliages	1.085	—	7.856	1.400	20.000	25
— Cuivre et ses alliages	—	—	—	9.340	—	6.528
— Ferrailles	225.663	68.881	33.995	664.000	348.000	238.652
Valeurs totale en millions de francs.....						3.389

LE COMMERCE EXTÉRIEUR DE LA TUNISIE AVEC L'ITALIE

Importations d'Italie

(Valeurs en millions de frs)

DESIGNATION DES PRODUITS	1949	1950	1951	1952	1953
1 — Légumes frais				37	
2 — Fromages				29	36
3 — Amandes, pommes, poires, fruits à noyaux, frais, etc...	11	27	58	121	120
4 — Céréales			57	18	59
5 — Préparations de légumes et de fruits			47	55	48
6 — Soufre			35	42	
7 — Chaux et ciments et autres matériaux de construction	14	59	55	49	55
8 — Essence			575	693	603
9 — Fuel-oils			59		
10 — Gaz oils				269	474
11 — Pneumatiques					39
12 — Fils de coton, fils de rayonne, fils de fibranne et fibre synthétiques	14	10	18	18	19
13 — Fils, ficelles et cordages de chanvre, jute	11	6		29	24
14 — Tissus de coton	49	10		58	41
15 — Autres tissus à chaîne et à trame				20	8
16 — Vêtements	47				
17 — Sacs d'emballages					14
18 — Allumettes					
19 — Produits chimiques	41				
20 — Alcool Ethylique	16	39			
21 — Tracteurs	42	135	29	130	112
22 — Appareils électriques	29		19	6	27
23 — Générateurs, moteurs, accumulateurs			14	5	3
24 — Robinetterie, roulements, organe de transmission, pièces détachées		21	18	25	25
25 — Appareils et instruments de pesage, machines et appareils de bureau, autres	4	17	20	25	33
26 — Machines et appareils pour les industries chimiques; papeteries, impression, appareils de conditionnement	2	8	50	26	29
27 — Machines et appareils pour les industries alimentaires	15	48	86	26	43
Totaux	374	576	1.436	1.984	2.134
Pourcentage par rapport aux importations totales de la Tunisie	0,9	1,1	2,3	3,1	3,5

Exportations vers l'Italie

(Valeurs en millions de frs)

Désignation des produits	1949	1950	1951	1952	1953
— Légumes secs	118	15		138	3
— Dattes	84	148	61	77	97
— Céréales	90	41	79	113	17
— Produits de la Minoterie	35			4	
— Huiles d'olives	977	2.838	362	71	9
— Huiles de grignons d'olives			13	74	67
— Cuirs et peaux bruts				63	34
— Phosphates	655	481	1.275	1.333	1.491
— Minerai de fer	57	76	230	703	960
— Plomb et ses alliages	106	13	12	255	0,2
— Ferrailles	165	128	875	894	422
— Cuivre et ses alliages			118		87
— Autres articles	26	190	90	377	202
Totaux	2.313	2.930	3.115	4.102	3.389
Pourcentage par rapport aux exportations totales	8	10	8	10	9

QUELQUES REFLEXIONS SUGGEREES PAR LES CHIFFRES DU COMMERCE EXTERIEUR

Il existe, dans la statistique des échanges commerciaux, des résultats qui traduisent d'une manière assez convenable l'ampleur des échanges portant sur les articles « culturels », tels que les livres, les périodiques, les journaux, les disques, les films, etc. Une conclusion immédiate s'impose dans la plupart des domaines : alors qu'il n'existe aucune restriction aux importations, aucun contingentement susceptible de freiner les achats des produits de ce genre à l'Italie, on constate une disproportion énorme entre le volume des importations en provenance de France et le chiffre correspondant des importations d'Italie.

C'est ainsi qu'en 1953, la Tunisie a importé :

- 44 millions de francs de journaux quotidiens de France contre 63.000 francs seulement en provenance d'Italie;
- 188 millions de francs de livres de France contre à peine un million d'Italie;
- 140 millions de francs de publications diverses métropolitaines contre à peine 500.000 francs d'Italie;
- 19 millions de francs de disques de France contre un million en provenance d'Italie.

Il semble donc, assez nettement, que l'on s'oriente de plus en plus vers une concentration des échanges culturels de la population européenne de Tunisie avec les activités métropolitaines de cet ordre.

Jules LEPIDI,
Chef du Service Tunisien des Statistiques